

第二百三十八次全體會議

A/PV 238

一九四九年十一月二日星期三午後二時三十分在紐約成功湖舉行

主席：General Carlos P. RÓMULO (菲律賓)

向已故Edward R. Stettinius誌哀

一. 主席宣稱他在這天上午曾經代表大會參加Edward R. Stettinius 的葬禮，Mr. Stettinius 曾任美利堅合衆國的國務卿，並且是聯合國金山市會議的四個主席之一。主席請各位代表起立靜默一分鐘，向 Mr. Stettinius 誌哀。

大會全體代表肅立靜默一分鐘。

完成大會工作的辦法：總務委員會報告書(A/1053)

二. 主席請各代表注意總務委員會所提的報告書(A/1053)，這個報告書的原文如下：

“爲了促進大會第四屆會議的工作，總務委員會在一九四九年十月二十八日舉行第六十八次會議時決議向大會提出下面的建議：

“現時列在第一委員會議程的下列項目應予撤回，重新分配，交由專設政治委員會審議報告：

“安全理事會報告書(第十項)。

“巴勒斯坦(第十八項)：

(a) 設立耶路撒冷區永久國際政權的提案：聯合國巴勒斯坦問題調解委員會報告書；

(b) 神聖處所的保護：聯合國巴勒斯坦問題和解委員會報告書；

(c) 協助巴勒斯坦難民：秘書長報告書。

“印度尼西亞問題(第二十項)。”

三. 主席將總務委員會的建議案提付表決。總務委員會的建議案沒有經過討論就通過了。

荷蘭代表所發表有關印度尼西亞的聲明

四. Mr. VAN HEUVEN GOEDHART (荷蘭) 願向大會報告若干極端重要的事實。他以最愉快和滿意的心情向大會宣佈，在海牙召開的圓桌會議已在當事者獲得完全協議的情形下圓滿結束，而建立這種協議的各種文件也已經在這一天上午由各當事者在圓桌會議的最後一次會議裏面簽署了。

五. 聯合國既然有一個時期曾經很積極地處理過荷蘭和印度尼西亞共和國之間所發生的各種困難問題，那麼，儘早將這個重要的好消息報告所有的代表似乎是一件很適當的事情。在荷蘭代表團、印度尼西亞共和國代表團和代表所有聯邦區域的聯邦諮商會議的代表團進行着很艱難的會商的時期，聯合國印度尼西亞問題委員會對於所有必須由各當事者採取決議的事項，都始終提供良好的意見去協助各當事者。而且，荷蘭代表團既然在過去的六星期裏面已

經注意到許多代表團對於圓桌會議的進展情形非常關切，它當然不能不把圓桌會議的圓滿結果報告聯合國的最高機關。

六. 不用說，圓桌會議的成功並不是毫無嚴重的困難就獲得的。依照荷蘭代表團的意見，如果當事者各造和關係人士在這個危機四伏的時候不期望着正在開始的新時代而另有打算，那麼，他們的舉動將和他們的利益大相違背——這個新時代的特色是鬭爭的時期已經結束，而兩個主權國家完全自由合作的復興建設時期就要開始了。這就是大家在圓桌會議所得收穫的精華。真的，圓桌會議的倖運結果暗示着荷蘭政府在很近的將來就會把完全和絕對的主權移交給印度尼西亞合衆共和國。因此，世界將因一個新國家的成立而更見富有，Mr. van Heuven Goedhart 誠懇地希望這個新國家將會很快地加入聯合國。

七. 爭端當事者雙方對於彼此所造成的一切痛苦，並不能立刻就忘記掉。大家都體會到大家必須本着在完全自願的基礎上進行友好合作的精神，辛勤努力去貫徹在海牙所獲得的解決辦法，這種精神曾經促成圓桌會議獲得最後的倖運結果。

八. 就荷蘭政府和人民來說，Mr. van Heuven Goedhart 可以向大會保證他們在完全平等的基礎上繼續自願合作的決心，而且他確信印度尼西亞合衆共和國也同樣的感覺到這種合作對荷、印兩國和整個世界都具有非常的意義。

九. 荷蘭代表還沒有收到出席圓桌會議的各當事者在那天上午所簽訂的正確文件，但他將在適當時間內把這些文件交給秘書長。他無意對這些重要文件的內容作冗長的討論，但他願意着重指出荷蘭和印度尼西亞合衆共和國所簽訂的同盟規約是一個毫不含糊的文件，當事者各方對於這個文件的擬定都抱着非常審慎的態度，而且它始終着重這兩個同盟國家的平等地位，平等權利和完全的主權。

一〇. 主權的轉移將根據各方面在海牙所擬定和協議的特別憲章來辦理，而除掉這個主權的轉移問題外，圓桌會議還得解決許多其他的問題。在那個時候，荷蘭代表祇願指出一個問題，那就是，這個新國家和荷蘭間未來的財政關係以及債務的解決問題。關於這種問題所進行的艱難和複雜的商議曾經不時造成不可避免的緊張情勢。最後荷蘭政府把它要求印度尼西亞償還的款項減除了很大的一部份，因此荷、印雙方就獲得了解決的辦法。所以荷蘭政

府正在盡它的貢獻使這個新國家有一個穩固的財政基礎，而且如果曾經在最近的過去貸款給印度尼西亞的其他國家能夠肅規曹隨地盡它們的力量去幫着減輕這個新國家的負擔，那麼，荷蘭政府倒很感激的。

一一．無疑的，許多代表團將和荷蘭代表團聯合一致地希望並且相信印度尼西亞合衆共和國的領袖們於執政後，將會像他們所保證過的，非常順利地維持着治安和安全並且確保着人權和基本自由的尊重。大會的所有代表都知道，在印度尼西亞如同在世界的每一個角落裏面一樣存在着反動份子，對於這些反動份子，破壞正常的統治乃是實現他們邪惡的野心的先決條件。Mr. van Heuven Goedhart 祈求着如果

這些反動份子竟然企圖危害這個新國家的和平生命，印度尼西亞的負責當局將能顯示他們的政治才具，並且得到它所必需的所有友好國家的充份贊助。

一二．末了，Mr. van Heuven Goedhart 表達荷蘭政府的希望那就是，印度尼西亞合衆共和國將在國際上佔着一席非常光榮的地位，而且他又向大會提出保證說和印度尼西亞合衆共和國保持永久、自願和友好的合作將繼續爲荷蘭政府和人民的主要目標之一。

一三．主席說他相信每一個代表都願以關切的心情等待着現在海牙的聯合國委員會的報告書。他盼望在短期內就會接到這個報告書。

午後二時四十五分散會。

A/RV 259

第二百三十九次全體會議

一九四九年十一月十五日星期二午前十時四十五分在紐約發拉星草場舉行

主席：General Carlos P. RÓMULO (菲律賓)

託管理事會報告書¹：第四委員會報告書 (A/1028)

一．Mr. DE MARCHENA (多明尼加共和國)，第四委員會的報告員，將那個委員會的報告書和附在報告書裏面的決議案草案(A/1028)²一起提呈大會。

二．各方面原曾向第四委員會提出九個決議案草案，而其後這些草案都曾經重行擬定或加以修正；它們包括着有關託管領土的政治進展、經濟發展、社會發展和教育進展的各種提案。最後還有一個有關在託管領土使用聯合國旗幟的單獨提案。

三．第四委員會已經設立了一個小組委員會去綜合有關託管領土的政治進展的各種提案；它提出了兩個建議案，一個是有關這個特別事項的，另一個是有關請願書和託管理事會的視察團問題的。

四．關於政治進展問題，決議案草案壹顯示出了第四委員會的工作結果。

五．這個加拿大、古巴、捷克斯拉夫、埃及和印度各國代表團都曾積極參加擬定的決議案草案，對於託管理事會採取各種措施去便利託管領土的政治進展和它們自治獨立的準備工作這件事，立下了明確詳細的結論。這個草案要求託管理事會在提交大會的常年報告書裏面應

該專闢一節討論這種措施的利弊得失。而且它還促請各個管理當局在一年以內提出它們在這方面的一般計劃。

六．沒有人提出反對而獲得核准的決議案草案貳表示出大會對於下面兩點的意見，(一)託管理事會各種視察團所追尋的目標，(二)請願書的審議問題。

七．關於經濟發展問題，決議案草案叁的宗旨是爲託管領土的經濟發展建立各種原則和標準，而這個草案是以古巴代表團向第四委員會所提出的決議案草案爲根據的。

八．委員會對於社會發展問題所獲得的結論都在以中國和古巴代表團所提決議案草案爲基礎的決議案草案肆裏面。澳大利亞和菲律賓代表團後來所提出的修正案都已經編入委員會所接受的經修正後的案文了。

九．以巴西代表團所提決議案草案爲基礎的決議案草案伍關涉到教育問題。墨西哥代表團所提規定各個託管領土可以參加國際文教組織的修正案已經併入這個草案了。

一〇．最後，以中國、哥斯大黎加、埃及、利比里亞、墨西哥和菲律賓各國代表團所聯合提出的決議案草案爲基礎的決議案草案陸包含着下面這個建議案：聯合國的旗幟應該和關係管理當局的旗幟以及託管領土的旗幟（如果該領土有旗幟的話）在託管領土並排懸掛。

——．前在委員會裏面有人根據技術或法律上的理由，反對這個決議案草案，尤其是其正文的措詞，許多代表團希望提異議的人放棄異議，以便大會可能一致地核准這個草案。

¹ 見大會第四屆會議正式紀錄，補編第四號。

² 關於第四委員會對於本事項的討論，見大會第四屆會議正式紀錄，第四委員會，自第八十八次至第一〇五次會議。